

INCONTRI

a cura della
Redazione

AL MASSEY FERGUSON 8690 IL PREMIO "TRACTOR OF THE YEAR"

TRACTOR OF THE YEAR: MASSEY FERGUSON HITS JACKPOT

by Staff Writers

Massey Ferguson's 8690 tractor won the international Tractor of the Year award at EIMA International, and also came in as a joint winner with the New Holland T6080 of the Golden Tractor for Design, while the New Holland T4050F for orchards picked up for the Best of the Specialised title set up to give specific recognition for technological excellence and innovation in specialised tractors for orchards, vineyards and similar uses.

The final choice was between seven open-field and four specialised tractors. The vote was in the usual international jury of twenty journalists from as many specialised European publications. The other finalists among open-field tractors were: the Claas Axion 840 Cmatic, the Deutz-Fahr Agrotion M 650, the JCB Fastrac 7230, the John Deere 7530 E-Premium, and the McCormick XTX 145, and the runners-up among the specialised tractors were the Antonio Carraro TRH 94000, BCS's Volcan 950 SDT Dual Steer and Massey Ferguson's MF 3655 F.

Il trattore Massey Ferguson 8690 si è aggiudicato il premio internazionale "Tractor of the year", giunto alla dodicesima edizione ed assegnato nel giorno di apertura dell'EIMA Inter-

Il New Holland T4050F ha conquistato il premio "Best of Specialized" che lo pone al top per tecnologie e innovazione di prodotto nelle macchine specializzate per frutteto e vigneto/ *New Holland's T4050F was named Best of the Specialised for its technological excellence and innovation for vineyards and orchards*



national. Al prestigioso riconoscimento si è aggiunto quello di "Golden Tractor per il design", ottenuto a pari merito con il New Holland T6080. Ad un altro giallo, il New Holland T4050F, è stato conferito il titolo di "Best of specialized", riservato alle macchine specializzate per frutteto e vigneto. La selezione dei finalisti e la successiva votazione, che

Il Massey Ferguson 8690, premiato come "Tractor of the year 2009", è omologato per una potenza massima di 370 CV. Si tratta del primo trattore agricolo che monta un motore dotato della tecnologia SCR (Selective Catalytic Reduction) per la riduzione delle emissioni/ *The Tractor of the Year 2009, Massey Ferguson's 8690 has a registered maximum power of 370 HP and is the first tractor on the market with an engine fitted with Selective Catalytic Reduction technology to lower exhaust emissions*

ha portato alla scelta dei vincitori, sono state affidate, com'è consuetudine, ad una giuria internazionale, composta da 20 giornalisti di altrettante testate specializzate europee. L'MF 8690 ha avuto la meglio nei confronti degli altri forti candidati: il Claas Axion 840 Cmatic, il Deutz-Fahr Agrotion M 650, il Jcb Fastrac 7230, il John Deere 7530 E-Premium, il McCormick XTX 145 e il New Holland T6080. Nella categoria degli specializzati sono giunti in finale, insieme al New Holland T4050F, il TRH 9400 di Antonio Carraro, il Volcan 950 SDT Dual Steer di Bcs e l'MF 3655 F di Massey Ferguson.

FORIGO
roteritalia



Komby-Cut



roteritalia

via A. Brennero Nord 9
46035 Ostiglia MN Italy

Tel. +39 0386 32691
Fax. +39 0386 31250

www.forigo.it
info@forigo.it